



Навстречу Пленуму ЦК КПСС

Темпы нарастают

Несколько дней назад в колхозах и совхозах Махарадзевского района начался массовый сбор цитрусовых плодов. Темпы сбора нарастают с каждым днем.

Колхоз имени Ленина села Натанеби по обязательству должен дать в этом году 21.300.000 цитрусовых плодов, что на 6 миллионов превышает плановое задание. Натанебцы — люди своего слова. Они уже сдали более 6 миллионов мандаринов и лимонов.

В Урекомском совхозе по сбору цитрусовых вперед идет первое агроотделение, которым руководит агроном Р. Джаджанидзе. Здесь уже доставили на пакочный завод 1.200.000 мандаринов и лимонов. Хорошо работают и агроотделения, которыми руководят Н. Копаленцили, Я. Чхидзе и Ш. Гоголишвили.

Махарадзевские цитрусоводы по плану должны дать государству 52 миллиона мандаринов, лимонов и апельсинов. Готовясь достойно встретить очередной Пленум ЦК КПСС, трудящиеся района приняли решение собрать сверх плана 18 миллионов цитрусовых и продать государству 70 миллионов ароматных плодов. Они стремятся выполнить свои обязательства ко дню открытия Пленума.

Хорошо подготовились к сезону и бесперебойно ведут прием, переработку и отправку по назначению цитрусовых плодов Натанебский, Урекомский, Махарадзевский и Церамагальский пакочные заводы, которые ежедневно отправляют в Москву и другие города нашей страны десятки вагонов с грузинскими цитрусами.

Ч. ХОМЕРИКИ.
(Корр. «Зари Востока»).

Когда смотрят в будущее

В борьбу за высокий урожай второго года семилетки внесли свой немалый вклад члены колхоза имени Ленина села Гоча-Джихиши Цулукидзевогского района. Они сдали государству вместо предусмотренных по плану 158 тонн чайного листа 177 тонн.

Гочаджихишские чаеводы горячо откликнулись на постановление ЦК КП Грузии и Совета Министров Грузинской ССР о мероприятиях по подготовке чайных плантаций к 1961 году. Чаеводы артеды выдвинули много полезных предложений, которые приняты одной целью: не только закрепить успехи, достигнутые в этом году, но и значительно повысить урожайность плантаций, добиться в будущем году уровня урожайности, предусмотренного на конец семилетки. Колхозники думают дать государству в третьем году семилетки 195 тонн сортового чайного листа.

Чаеводы бригады стали на вахту в честь декабрьского Пленума ЦК КПСС и обязались очистку дренажных канав, внесение удобрений и перекопку 12 гектаров плантаций закончить к 10 декабря.

Г. ГЕГУЧАДЗЕ,
селькор.

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ СОВНАРХОЗА ГРУЗИИ ВЫПОЛНИЛА 11-МЕСЯЧНЫЙ ПЛАН

Коллективы промышленных предприятий Совнархоза Грузии 28 ноября досрочно выполнили 11-месячный план по валовой продукции и важнейшим видам изделий. 180 предприятий, развернув социалистическое соревнование за достойную встречу 40-летия установления Советской власти в Грузии и создания Коммунистической партии Грузии, завершили годовой план. За 11 месяцев дано продукция на 9 процентов больше, чем за соответствующий период прошлого года.

Сверх плана выпущены чугун, сталь, прокат, трубы, марганцевая руда, электроэнергия, электровозы, автомобили, тракторы, культиваторы, цемент, швейные изделия, кожаная обувь, чай первичной переработки, мясо, мясoproductы, цельномолочные изделия, минеральные воды и др.

До конца месяца промышленность совнархоза даст дополнительно продукции на десятки миллионов рублей. (ГрузТАГ).

ТРУДОВОЙ РАПОРТ

Трудящиеся Боржомского района к 27 ноября выполнили обязательство по продаже государству семечковых плодов. Продажа плодов продолжается. (ГрузТАГ).

Международной Пагуошской конференции ученых по разоружению и обеспечению безопасности

От имени Советского правительства и от себя лично сердечно приветствую участников VI международной Пагуошской конференции — выдающихся ученых различных стран мира. Советские люди рады, что нынешняя Пагуошская конференция проходит в столице Советского Союза — Москве.

Перед конференцией, на которую вы собрались, стоят важные вопросы, волнующие все человечество: разоружение и международная безопасность. От их успешного разрешения зависит будущее мира.

Советское государство с первого дня своего существования выступает за мир, за разоружение. Как известно, Советский Союз за последние годы неоднократно выдвигал предложения о всеобщем и полном разоружении под строгим международным контролем. Мы готовы хоть сейчас начать полное и всеобщее разоружение, если на это готовы западные державы.

Весьма отрадным является тот факт, что проблемой разоружения занимаются крупнейшие ученые современности, к голосу которых в наш век удивительных научных открытий прислушиваются во всем мире. Пусть ученые, собравшиеся на Пагуошскую конференцию, выскажут свое авторитетное мнение о безотлагательной необходимости прекращения нынешней гонки вооружений и осуществления всеобщего и полного разоружения.

Позволю себе выразить уверенность в том, что, хотя участники Пагуошской конференции прибыли из разных стран и придерживаются различных политических взглядов, в этом вопросе они окажутся единодушными, потому что не интересны какой-либо стране или группе стран, какой-либо социальной системы или идеологии, а насущные интересы всего человечества требуют незамедлительного проведения всеобщего и полного разоружения под строгим международным контролем. Надеюсь, что работа вашей конференции послужит важным вкладом в это великое дело.

Горячо желаю всем участникам конференции успешной и плодотворной работы.

Н. ХРУЩЕВ,
Председатель Совета Министров СССР.

27 ноября 1960 года.

ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬНОСТИ Г-НУ Моктару Ульд Дада ПРЕМЬЕР-МИНИСТРУ МАВРИТАНСКОЙ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

г. НУАКШОТ

В день, когда Мавритания делает первый шаг в направлении своего освобождения от колониального гнета, шлю сердечные приветствия и наилучшие пожелания народу Мавритании от народов Советского Союза, Правительства СССР и от себя лично. Неизменно руководствуясь принципами ленинской внешней политики и глубоко уважая стремления народов к свободному развитию, Правительство СССР выражает уверенность, что население Мавритании добьется успеха в этом благородном деле.

Желаю мавританскому народу благополучия и процветания.

Н. ХРУЩЕВ,
Председатель Совета Министров СССР.

Москва, Кремль, 28 ноября 1960 года.

Прибытие в Москву главы государства Камбоджи Нородома Сианука

МОСКВА, 28 ноября. (ТАСС). Сегодня в Москву по приглашению Президиума Верховного Совета СССР и Советского правительства с официальным визитом прибыл глава государства Камбоджи принц Нородом Сианук и сопровождающие его лица.

На Внуковском аэродроме, украшенном государственными флагами Камбоджи и Советского Союза, высокому гостю встречали товарищи Л. И. Брежнев, А. Н. Косыгин, Е. А. Фурцева, Н. С. Хрущев, заместитель Председателя Президиума Верховного Совета СССР Н. Байрамов, министры СССР и другие официальные лица.

Дорожить доброй славой абхазских табаков

Почему за последнее время так часто ставится вопрос о качестве табачного сырья? Ответ на этот вопрос может быть только один: в табачниках предъявляются повышенные требования, они должны давать стране сырье только высокого качества. Между тем качество табака в некоторых районах республики не улучшается. Особенно это относится к абхазским табачникам. Абхазия — один из табачководческих районов не только Грузии, но и страны, в котором климатические и почвенные условия сочетаются наиболее удачно, способствуя выращиванию табаков типа «самсун». Именно «самсун» создал славу абхазским табачникам, завоевали в нашей стране и за рубежом славу высококачественного ароматного кулажного сырья для табачной промышленности.

Низкий выход табака высокого качества приносит огромные убытки не только хозяйствам, но и государству, так как это сокращает экспортные возможности нашей страны. Что же явилось причиной того, что качество грузинских табаков не улучшается? Эти вопросы поднимаются не впервые, и теперь, перед декабрьским Пленумом ЦК КПСС, они возникают снова, ставятся особенно остро. Ведь перед табачниками республики и особенно Абхазии поставлена очень ответственная и вместе с тем почетная задача — дать Родине больше высококачественных ароматических табаков.

В табачководстве все процессы возделывания — выведение элитных семян, выращивание рассады, помолка и сушка листа, включая его первичную обработку, одинаково важны. Успех дела решают сроки проведения и качество работ. И несмотря на это, в ряде табачководческих хозяйств Абхазии грубо нарушаются агротехнические сроки. Позабыв об уроках прошлых лет, ряд табачководческих хозяйств запоздал с вспашкой почвы, высадкой рассады. В условиях Абхазии лучшим сроком посадки табака считается период с

20 апреля по 1 июня. Между тем в нынешнем году после этого срока в колхозах было засажено больше половины площади, предусмотренной заданием. Хотя для колхозов горной зоны посадка раз решена до 10 июня, но и после этого срока было засажено около 500 гектаров. А ведь в некоторых хозяйствах высаживалась также переросшая рассада, что снижало качество сырья.

Опоздание с высадкой рассады приводит к тому, что уборка и сушка листа с поздних посадок приходится на холодные месяцы — сентябрь и октябрь, когда уже невозможно организовать нормальную сушку и получить высококачественное сырье.

Данные полевой апробации посадок табака нынешнего года проливают свет на одно очень важное обстоятельство. Во многих колхозах Абхазии все еще практикуется посадка рассады, выведенной из местных сортов табака, дающих сырье низкого качества. Особенно увлекаются этим колхозы Сухумского и Гагрского районов. Надо строго предупредить тех, кто воспроизводит семена табака местной популяции, усилить контроль со стороны специалистов райсельхозинспекций и фермзаводов за соблюдением посадки табака «самсун 27» и других районированных сортов.

Во многих хозяйствах Абхазии в очень плохом состоянии находятся сооружения для сушки и хранения табака. Отсутствуют увлажнительные погреба (которые не требуют строительных материалов и больших затрат труда), помещения для сортировки и тюковки сырья. Все это отрицательно влияет на нормальные условия работы колхозников, что в конечном счете также ухудшает качество сырья. В этом году из-за отсутствия увлажнительных погребов на три месяца задержалась заготовка табака, а высококачественное сырье все еще не поступает.

Нельзя обойти молчанием и то, что до сих пор в большинстве кол-

хозов практикуется посемейно-подворная организация труда, при которой производственные планы доводятся не до бригад и звеньев, а до отдельных дворов. Не будет преувеличением сказать, что все нарушения агротехники и особенно послеурожайной обработки (сортировка, тюковка) табака являются следствием существующей организации труда, отсутствия контроля со стороны правлений и специалистов колхозов за качеством выполняемых работ.

Надо всемерно укреплять производственные бригады, являющиеся основной формой организации труда. Это поможет поднять культуру возделывания табака, получить высококачественное сырье.

Нам кажется, что нужно создать специализированные табачководческие хозяйства. Опыт создания табачководческих совхозов в некоторых областях страны оправдал себя. Такие хозяйства дают возможность своевременно производить все агротехнические мероприятия, внедрить механизацию на табачных плантациях, а также применять достижения науки и передовой практики. В частности, станет возможным проводить мероприятия по восстановлению структуры и плодородия почвы, применение сидерации, травосеяния и широко использование органических удобрений.

У нас в республике совхозы можно создать в первую очередь в Марнеульском, Сухумском и Очамчирском районах. В этих хозяйствах табачководство должно правильно сочетаться с остальными отраслями хозяйства.

Ликвидировать имеющиеся недостатки в выращивании табака, первичной обработке сырья, наряду с созданием специализированных совхозов — вот что является самой важной задачей табачководов Грузии в решении проблемы повышения качества табачного сырья.

Г. ВАШАКИДЗЕ,
управляющий трестом «Грузтабак».



РУСТАВИ СТРОИТСЯ

На наших снимках запечатлены два уголка города грузинских металлургов Рустави. На верхнем — правый берег Куры, где сейчас идет интенсивное жилищное строительство, на нижнем — цементный завод.

Новый социалистический город Рустави, выросший в Самгорской степи, — один из самых молодых в республике. Ему всего 16 лет. Но он уже известен всей стране, далеко за ее пределами своими славными делами. Отсюда в различные уголки Советского Союза, во многие страны мира идут сталь, прокат, цемент, изделия химической промышленности.

Сегодняшний Рустави — это быстро растущий город с прямыми улицами, красивыми многоэтажными жилыми домами и административными зданиями, широкой сетью культурно-просветительных учреждений.

Еще краше станет город грузинских металлургов за семилетие. За 1959—1965 годы в городе намечено сдать в эксплуатацию почти 300 тысяч квадратных метров жилой площади, новое здание театра, 25 школ и детских садов, по улицам города начнут курсировать троллейбусы, он будет полностью газифицирован.

Фото Г. Вахтагандзе.

ПОСЛЕДНИЕ ИЗВЕСТИЯ

КУБУ НЕ ЗАПУГАТЬ

ГАВАНА, 28 ноября. (ТАСС). Согласно сообщениям из США, с 1 декабря по 1 января в районе между Кубой, Гаити и Ямайкой будут проводиться крупные маневры военно-морского флота США. Газета «Нотисиа де Ой», указывая на откровенно провокационный характер этой новой американской «демонстрации силы», подчеркивает, что, планируя проведение маневров поблизости от восточного побережья Кубы, США стремятся как бы взять Кубу в клещи, поскольку у западных берегов уже находятся американские военно-морские силы, посланные туда для поддержки диктаторских режимов в Гватемале и Никарагуа и для того, чтобы угрожать Кубе.

Газета отмечает, что в последнее время провокации американ-

ской военщины в районе Карибского моря следуют одна за другой.

Далее газета пишет: Несколько очевидных провокационных характер всех этих мероприятий, настолько же ясно, что они обречены на провал. Народ Кубы не желает запугать никакими маневрами и учениями американской армией Кубу, опираясь на справедливость своего дела и на солидарность всех народов мира, чувствует себя уверенно.

Существующих «законов» недостаточно

ЛОНДОН, 28 ноября. (ТАСС). По сообщению корреспондента агентства Рейтер, законодательное собрание Южной Родезии приняло в третьем чтении законопроект о поддержке и порядке. Этот законопроект значительно расширяет полномочия властей страны при подавлении растущей борьбы африканцев против колониаторской политики нынешних правителей Южной Родезии. Так, например, только за бросание камней в автомобили, а также за «запугивание и бойкот» по этому законопроекту полагается 5-летнее тюремное заключение. Премьер-министр Южной Родезии Уайтхед прямо заявил на пресс-конференции, что существующих «законов» явно недостаточно, чтобы справиться с беспорядками, и поэтому нынешний законопроект должен быть принят.

Опубликование законопроекта вызвало протесты общественных деятелей, юристов, представителей печати и церкви Южной Родезии.

Открытие VI международной Пагуошской конференции

МОСКВА, 27. (ТАСС). Сегодня здесь открылась VI Пагуошская международная конференция ученых. В ее работе принимают участие представители четырнадцати стран. Конференцию приветствовал вице-президент Академии наук СССР академик А. В. Топчиев. Он зачитал приветствие главы Советского правительства Н. С. Хрущева участникам конференции. Конференция приступила к обсуждению первого вопроса повестки дня: «Общие проблемы разоружения». Доклад на эту тему «Разоружение — самая неотложная проблема современности» сделал академик А. В. Топчиев. Профессор П. Доти выступил с докладом «Изменение взглядов на разоружение в Соединенных Штатах Америки».

Провозглашение независимости Мавритании

ПАРИЖ, 28 ноября. (ТАСС). Как сообщает агентство Франс Пресс, в полночь с 27 на 28 ноября в Национальном собрании в Нуакшот премьер-министр Моктар Ульд Дада провозгласил формальную независимость Мавританской Исламской Республики.

Протесты в Англии

ЛОНДОН, 28 ноября. (ТАСС). Корреспондент «Ньюс оф уорлд» Томас сообщает, что, согласно информации, полученной из Бонна, германские воинские части в скором времени придут на базу в Англии по приглашению английского правительства. Представитель министерства обороны в Бонне заявил, что правительство Англии сделало предложение Западной Германии и можно считать, что это предложение будет принято.

Корреспондент пишет, что первыми придут в Англию воинские подразделения западногерманских вооруженных сил. Западногерманские армейские и военно-морские подразделения будут размещены в некоторых пунктах восточного побережья Англии.

Как указывает корреспондент, из различных районов Англии начали поступать протесты против предстоящего прибытия западногерманских войск. Президент федерации советов профсоюзов центральных графств Англии Гарри Байкер заявил: Трудно сдерживать отвращение к идеепустить сюда этих немцев. Если они придут в Милленд, мы предложим провести демонстрацию протеста или бойкот.

ВЕЛИКИЙ УЧИТЕЛЬ И ВОЖДЬ

ПРОЛЕТАРИАТА

140 лет со дня рождения Фридриха Энгельса

Имя Фридриха Энгельса — соратника и друга Карла Маркса — навеки запечатлено в летописях героической борьбы рабочего класса за освобождение человечества от капиталистического рабства, за обновление мира на основе коммунизма.

Вместе с К. Марксом Ф. Энгельс прошел трудный и славный путь теоретика и вождя пролетариата. Для него не было большего счастья, чем борьба за дело трудящихся, за торжество справедливости и разума на земле. В 1893 году, уже на склоне своего замечательного жизненного пути, выступая перед рабочими Вены, Ф. Энгельс говорил: «Если мне удалось что-нибудь сделать для движения за 50 лет, в течение которых я принимал в нем участие, то за это я не требую никакой награды. Моя лучшая награда — весь мир! У нас есть товарищи в тюрьмах Сибири, на золотых приисках Калифорнии, везде, вплоть до Австралии... Мы — великая держава, внушающая страх державам, от которой зависит больше, чем от других великих держав. Вот в чем моя гордость».

Под «великой державой» Ф. Энгельс подразумевал растущее и крепнущее международное социалистическое движение пролетариата. Цель и смысл своей жизни он видел именно в том, чтобы осуществить международное братство рабочих, организовать и просветить свои задачи в борьбе за революционное преобразование общества. Вместе с К. Марксом Ф. Энгельс заложил гранитный фундамент научного социализма, представляющего собой верный и надежный компас в руках борющегося пролетариата. Вместе с К. Марксом он сделал все, что можно было сделать для того, чтобы идеи научного социализма стали достоянием возможно более широких масс трудящихся, чтобы на базе этих идей формировались, росли и крепились пролетарские партии — организующая и руководящая сила рабочего класса.

Еще в юношеские годы, будучи конторским служащим в промышленном городе Манчестере, Ф. Энгельс начал глубокое и всестороннее знакомство с жизнью рабочих кварталов. Он тщательно изучал все доступные ему документы и материалы о положении рабочего класса. Результатом этого явилась изумительная книга 24-летнего Энгельса «Положение рабочего класса в Англии», вышедшая в 1845 году. В ней Энгельс первый сказал, что пролетариат не только страдающий класс, но и та общественная сила, которая способна осуществить идеалы социализма через разрывание политической борьбы. Здесь же, в Манчестере, Энгельс вступил в связь с деятелями английского рабочего движения.

В 1844 году, возвращаясь в Германию через Париж, Энгельс более близко познакомился с К. Марксом, с которым раньше имел переписку. С тех пор началась братская дружба двух великих людей, основанная на общности взглядов, дружбе, о которой все лично знавшие Маркса и Энгельса люди говорили с благоговением.

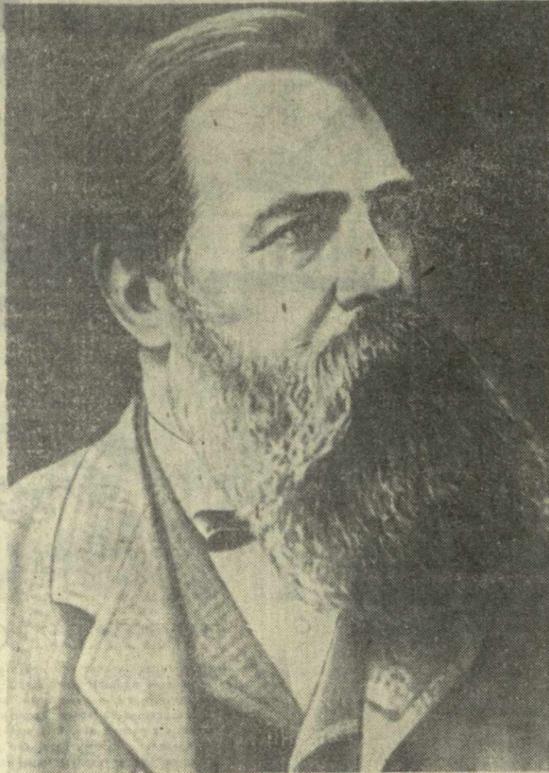
Ф. Энгельс постоянно оказывал своему другу неоценимую материальную помощь, без которой Маркс не смог бы создать величайшего произведения «Капитал». В одном из писем по этому поводу Маркс писал: «Только тебе обязан я тем, что это оказалось возможным! Без твоего самопожертвования для меня я ни за что не смог бы проделать всю огромную работу для трех томов «Обнимаю тебя, полный благодарности»».

Совещание по вопросам водозаборных сооружений и русловым процессам

В Тбилиси закончилось продолжавшееся шесть дней всеоюзное научно-техническое совещание по вопросам головного питания оросительных каналов в горных и предгорных условиях и русловым процессам. В его работе участвовали видные ученые-гидротехники Москвы, Ленинграда и союзных республик. Участники заслушали и обсудили доклады представителей крупнейших научно-исследовательских учреждений и производственных организаций страны, совершили экскурсию на водозаборные и руслоуправляющие системы, осмотрели Самгорскую оросительную систему.

На заключительном заседании были сделаны сообщения о работе секций. О докладах, прочитанных на секции водозаборных сооружений и русловых процессов, рассказал академик Академии наук Армянской ССР И. Егизаров (Ереван). По секции воднообразования, берегоукрепления выступил профессор Всесоюзного научно-исследовательского института электроэнергетики доктор технических наук Н. Картелишвили (Москва).

На совещании были одобрены предложения различных коллективов, имеющие большое народнохозяйственное значение. Коллективы Грузинского института гидротехники и мелиорации и Тбилисского института гидроэнергетики создали конструкцию, обеспечивающую гашение волн на быстротоках. Это важно, так как в текущей семилетке и в последующие годы в Грузии запланировано увеличить количество мелиоративных земель более чем в два раза. Намечено также провести большие работы по обводнению паштин. В настоящее время разрабатываются мероприятия по проведению работ второй очереди осушения Колхиды.



Сампожертвование Энгельса было поистине велико: в течение двух десятилетий он безоплатно нес тяготы для него служило в торговом предприятии, что давало возможность ему не только материально обеспечивать себя, но и помогать Марксу. Без этой помощи Энгельса Маркс неминуемо погиб бы под гнетом нищеты в условиях эмигрантской жизни в капиталистической Англии. Подвиг Энгельса было и то, что он после смерти Маркса обработал и издал II и III тома «Капитала», которые Маркс успел подготовить лишь вчерне.

Перу самого Энгельса принадлежат многие блестящие по форме и глубокие по содержанию произведения. Такие его труды, как «Анти-Дюринг», «Людвиг Фейербах и конец классической немецкой философии», «Развитие соци-

ализма от утопии к науке», «Диалектика природы», «Происхождение семьи, частной собственности и государства», составляют неотъемлемую и драгоценнейшую часть марксистской литературы. Без знания этих трудов нельзя быть образованным марксистом.

Произведения Ф. Энгельса, так же как и труды К. Маркса, — это плод гигантской работы ума. Энгельс обладал энциклопедическими знаниями. Естественные науки, ботанику, физику, физиологию, политическую экономию, историю, философию, военное дело — все Энгельс знал глубоко и основательно. Он неустанно следил за новыми явлениями в науке, непрерывно обогащая свои знания. Он в совершенстве владел десятью языками.

Так же, как и Маркс, Ф. Энгельс проявлял огромный интерес к России. Он знал русский язык, читал

в подлиннике сочинения А. Пушкина, Н. Чернышевского, поддерживал личные связи с русскими революционерами. Интерес к России Маркса и Энгельса был не случайным. Здесь, начиная с 70-х годов, все более сгустились революционные тучи, приближалась революционная буря. В предисловии к русскому изданию 1882 года «Манифеста Коммунистической партии» Маркс и Энгельс отметили, что если в период европейской революции 1848 — 1849 годов русский царь был главой европейской реакции, то теперь он «содержащийся в Гатчине военнопленный революций, а Россия представляет собою передовой отряд революционного движения Европы».

НА РАЙОННЫХ ПАРТИЙНЫХ КОНФЕРЕНЦИЯХ

Тшанетский район — высокогорный, с ярко выраженным сельскохозяйственным профилем. Естественно поэтому, что вопросы сельского хозяйства, дальнейшего его развития находились в центре внимания участников состоявшейся здесь на днях XVII районной партийной конференции.

Конференция прошла активно, по-деловому. Ее участники от имени всей партийной организации, насчитывающей более тысячи коммунистов, от имени всех трудящихся района заявляли о своей готовности и впредь работать с еще большей энергией, озабоченно предостоящий пленум ЦК КПСС и 40-летие Советской Грузии новыми достижениями в борьбе за подъем сельскохозяйственного производства.

В отчетном докладе райкома партии, сделанном на конференции секретарем райкома тов. Д. Гонджилашвили, и в выступлениях делегатов назывались цифры и факты, характеризующие состояние сельскохозяйственного производства в отдельных артелях и в целом по району. Отмечалось, в частности, что в нынешнем хозяйственном году тшанетцы поработали значительно лучше, чем в прошлом. И результаты не замедлили сказаться. Ко дню конференции животноводы почти завершили выполнение годового задания по наоям молока, получив от каждой коровы на 100 килограммов молока больше, чем за соответствующий период прошлого года. Перевыполнены планы продажи государству животноводческих продуктов.

Однако, как показала конференция, тшанетцы могли и должны были добиться лучших результатов и в животноводстве, и в полеводстве, и во всех других отраслях сельскохозяйственного производства. Об этом свидетельствуют достижения отдельных колхозов и колхозников.

Возьмем для примера животноводство — ведущую отрасль сельского хозяйства в районе. Ведь сумели же доярки Даро Кобанде и Бабале Сомхитшвили из колхоза села Сакдриони, Сабета Циклаури и Тамара Циклаури из колхоза села Балебихеви и многие другие получить от каждой коровы месячной породы по 2.000 и более килограммов молока. Или возьмем производство кукурузы. Средняя урожайность этой культуры в нынешнем году в районе составила

УРОК ПОШЕЛ ВИРОК

14 центнеров зерна с гектара вместо 16,5 центнера по плану. Между тем в чечурантгорской, симонантгорской и некоторых других артелях урожайность кукурузы превысила 20 центнеров. Вторая бригада чечурантгорской артели на 20 гектарах посевов кукурузы получила с гектара в среднем по 32 центнера, а члены этой бригады Тамара Багдаури и Этери Априлашвили — по 40 центнеров с гектара. Таких передовиков в районе немало. Они есть в каждом хозяйстве. Об их успехах рассказывалось на выставке достижений народного хозяйства района, организованной в день открытия партийной конференции. Участники конференции указывали на необходимость усилить пропаганду передового опыта, сделать достижения лучших достоянием всех артелей и каждого колхозника в отдельности.

РЕЗЕРВЫ? ЕСТЬ!

Критически рассматривая итоги деятельности местных партийных, советских и хозяйственных организаций, участники конференции говорили о больших возможностях, которыми располагают колхозы района для повышения уровня сельского хозяйства. Важнейшим условием для этого является максимальное использование имеющейся в районе техники. Реорганизация МТС, передача механизмов колхозам положительно сказались на хозяйствах. Многие полезные работы в сельском хозяйстве сейчас механизированы. Однако, как отметил председатель колхоза имени Ленина села Заридзеби Ш. Чаподзе, в районе недоиспользуется значение передового метода — квадратно-гнездового сева, плохо обстоит дело с механизацией производственных процессов в животноводстве. В связи с этим был поставлен вопрос о вводе в район необходимого оборудования для организации электродойки, а также воздушных перевозок на фермах.

Животноводство — основной источник дохода колхозов района. Чтобы эта отрасль производства и впредь успешно развивалась, надо решительно покончить с имеющимися в этом деле недостатками.

Участники конференции — председатель колхоза села Симонантгор М. Бичинашвили, секретарь партбюро колхоза села Сакдриони П. Конозашвили, секретарь партбюро колхоза села Гуданелеби Г. Кенкишвили, председатель райисполкома Н. Телишвили и другие говорили о необходимости улучшить породный состав скота, лучше организовать зимовку, усилить темпы строительства животноводческих помещений, создать прочную кормовую базу. В этом направлении в районе за послед-

ние годы сделано много, но этого недостаточно. Говоря о развитии свиноводства и особенно птицеводства, являющегося здесь самой молодой отраслью хозяйства, участники конференции заявляли о необходимости организовать в районе межколхозное свиноводческое и птицеводческое фермы. Был также поставлен вопрос о создании на базе экономических слабообразованных горных колхозов одного или двух совхозов животноводческого направления.

ДЕЛО В ОРГАНИЗАТОРАХ

Среди участников конференции была председатель артели села Балебихеви Венера Сиарулидзе. Четыре года руководит она этим хозяйством, и надо сказать, что дела в артели с каждым годом улучшаются. В прошлом отставшее хозяйство ныне находится в числе передовых, является обладателем переходящих Красных знамен райкома и райисполкома, полученных за успехи в полеводстве и в животноводстве. Но не все руководители колхозов работали хорошо. Члены сельхозартели села Ахалопели вынуждены были освободить от выполнения обязанностей председателя правления т. Джамагидзе как не справившегося с работой.

На конференции отмечалось, что за отчетный год район партии осуществил ряд мер по подбору, расстановке и воспитанию кадров. Но работа с кадрами оставляет желать много лучшего. Предметом особой заботы нового состава райкома партии должны стать вопросы подбора руководящих колхозных кадров. Из 13 председателей колхозов лишь двое имеют высшее образование, а один учится заочно в сельскохозяйственном институте. В колхозах района работают 3 агронома и 2 зоотехника с высшим специальным образованием. Крайне редко можно встретить в числе бригадиров и заводящих фермами людей со средним специальным образованием.

Партийная конференция потребовала от райкома и райисполкома, от первичных партийных организаций колхозов усилить работу с людьми, смелее выдвигать молодые кадры на руководящую работу, наладить учебу кадров.

ГЛАВНЫЙ ВОПРОС

В начале нынешнего года Центральный Комитет Компартии Грузии, изучив состояние идеологической и массово-политической работы в Тшанетском районе, принял соответствующее решение, направленное на устранение недостатков в этом деле. Указанное постановление легло в основу деятельности всей партийной организации района, способствовало улучшению



Ереван. Общий вид города.

Фото А. Погоса. (Фотохроника АрмТАГА).



НА ОСОБО ВАЖНОЙ ЧИАТУРСКОЙ СТРОЙКЕ 4 ВМЕСТО 17

КАНАТНЫЕ ДОРОГИ СООРУЖАЮТСЯ МЕДЛЕННО
ЭЛЕКТРОМОНТАЖНИКАМ НУЖНО ПОПОЛНЕНИЕ
ТАК ДЕРЖАТЬ, МОНТАЖНИКИ МЕХАНИЗМОВ!

Тбилиси: Каков пусковой график особо важной стройки комплекса Дарьвети?

СНП: Этот график был утвержден Советом народного хозяйства Грузии 15 октября нынешнего года. Он был согласован с представителями всех организаций, участвующих в сооружении особо важной. Судя по этому графику, уже в последние дни второго года семилетки новая обогатительная фабрика Дарьвети должна выдать первую продукцию. Следовательно, до пуска особо важной чиатурской стройки остается ровно месяц.

Тбилиси: Как осуществляется график?

СНП: В графике каждый объект расписан буквально по дням. Но уже сейчас, накануне пуска, выясняется, что имеются значительные отклонения от назначенных сроков. Из 17 объектов, которые уже должны быть завершены, до сих пор закончено только 4.

Тбилиси: Сообщите, пожалуйста, на каких объектах нарушаются сроки и по чьей вине?

СНП: Недоступно отклонился от графика монтажники подвесных канатных дорог. Так, канатная дорога для перевозки крупных отходов должна была

быть закончена 30 октября. Но здесь еще даже не установлены опоры. Не лучше обстоит дело и с сооружением канатной дороги для перевозки пористой руды. На этом объекте потеряно 23 дня. Чиатурский участок «Союзпроммеханизации», сооружающий канатные дороги на особо важном строительстве, не проявляет активности в работе. Правда, строителям канатных дорог во многом помогло отсутствие отдельных чертежей и материалов, но если бы своевременно были приняты меры, можно было бы избежать теплы. А ведь сейчас, с наступлением холодных зимних дней, «канатникам» приходится особенно трудно. Кстати, зима, первый снег застали врасплох и многие другие монтажные организации, ведущие работы под открытым небом.

Отстают работы на чиатурском участке «Навэлектромонтаж». По вине этой организации до сих пор не закончены электромонтажные работы в галереях № 4 и № 9, по которым руда должна транспортироваться к производственным помещениям. Здесь ощущается острая нехватка квалифицированных кадров. Разве может справиться с заданием 45 человек, если объем работ требует почти вдвое большего количества людей? Вот и получается, что график электромонтажных работ выполняется черепашьими темпами. Нужно как можно скорее добиться того, чтобы на помощь электромонтажникам в Чиатуру приехало новое пополнение рабочих и инженеров.

Тбилиси: Мы сообщим об этом руководству «Навэлектромонтажа».

В связи предыдущих сообщений говорилось о том, что монтаж механизмов на особо важной ведется слабыми темпами. Каково положение сейчас?

СНП: За последнее время чиатурский участок «Металлург-прокатмонтаж» решительно перестроил работу. В ноябре монтажники механизмов работают ударными темпами. Из 30 объектов по графику уже выполнено 20. С особым подъемом трудятся бригады, руководимые Василием Усольцевым, Алексеем Алпашури, Александром Полуплюком, Станиславом Герасенковым, Федором Кузнецовым, Бригадой В. Усольцева, например, за короткий срок закончила монтаж оборудования в верхней части корпуса крупного дробления руды. Усиление темпов работ позволило монтажникам опередить механизмы.

Тбилиси: Какие задачи предстоит решить механомонтажникам в ближайшем времени?

СНП: Монтажникам осталось установить и наладить ряд важных технологических механизмов в корпусе дробления и промывки. В главном корпусе нужно смонтировать реверсивные транспортеры. Много работы на сустигелях, в насосной оборотной воды, компрессорной и других помещениях. Но уже сейчас перед монтажниками возникли препятствия, которые следует немедленно устранить. Трест «Чиатурмарганец», например, до сих пор не обеспечил монтажников реверсивными транспортерами, электромонтажными сепараторами и оборудованием для насосной.

ОТ РЕДАКЦИИ

Получив очередное сообщение специального корреспондентского пункта, редакция связалась с руководителями ряда организаций, к которым строители и монтажники особо важной стройки предъявляют претензии.

Вот что они ответили: ГЛАВНЫЙ ИНЖЕНЕР ТБИЛИССКОГО МОНТАЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ «КАВЭЛЕКТРОМОНТАЖ» В. ОАТ:

— Мы примем все меры, чтобы доукомплектовать штат наших специалистов на чиатурском участке. В первую очередь туда командирована бригада электриков из Батуми. Кроме того, мы обратились с просьбой к руководству нашего треста в Ростове срочно командировать на особо важную стройку 20 электромонтажников. ЗАМЕСТИТЕЛЬ УПРАВЛЯЮЩЕГО ТРЕСТОМ «ЧИАТУР-МАРГАНЕЦ» Ш. АХВЕЛИДИНИ:

— Механомонтажники, действительно, недополучили для установки электромонтажные сепараторы. Изготовляет их Ленинградский машиностроительный завод, который задался чиатуром 8 сепараторов. Директор этого предприятия тов. Котларов обещал в ближайшее время выслать недостающие механизмы.

ПОСТЫ „ЗАРИ ВОСТОКА“ СООБЩАЮТ

Беречь честь заводской марки

Главный конвейер — посылает, заключительное звено в работе всех цехов Кутанского автозавода имени Г. К. Орджоникидзе. Здесь завершается строительство грузинских автомобилей. Поэтому от того, как будет работать коллектив главного конвейера, во многом зависит честь заводской марки.

Напряженно трудятся эти дни автомобилестроители, в том числе и коллектив главного конвейера. Эти цифры наглядно Учаски, бригады и отдельные рабочие разнервуют борьбу за реализацию обязательств, принятых в соответствии с социалистическим соревнованием в честь 40-летия Советской Грузии. Мастера Г. Тортладзе, Л. Джинджидзе, рабочие Г. Джинджидзе, Ш. Гургендзе и другие трудятся высокопроизводительно, выполняя ежедневно по полторы-две нормы. Десятидневный план сборки и выпуска автомобилей коллектив сборки автомобилей вызвал

главного конвейера реальных с превышением, производительность труда возросла на 2,4 процента. Но вместе с тем нельзя не отметить, что на работе конвейера отрицательная сказывается штурмовщина. Как показывает анализ работы главного конвейера, в первой декаде каждого месяца выпускается лишь 22—25 процентов продукции, во второй декаде — 35, в третьей — 40 процентов. Эти цифры наглядно свидетельствуют о том, как далеко работает коллектив. Штурмовщина вынуждает администрацию в связи с коллективами цехов механической обработки, иначе она могла бы заранее принять меры для изжития недостатков. Известны случаи, когда с конвейера сходили недоукомплектованные автомобили.

Борьба за честь заводской марки — самая почетная задача каждого члена коллектива автозавода. Она не должна ослабевать ни на одну минуту. Эта борьба приобретает особое значение сейчас, когда коллективу главного конвейера, как и всему заводу, предстоит перейти к выпуску нового автомобиля «КАЗ-606». Освоение и выпуск новой автомашин должны протекать без потерь тех недостатков, которые имеют место в выпуске автомашин сейчас.

Ухудшение качества сборки автомобилей вызвало

ирритично подает детали для сборки автомобилей.

Пост «Зари Востока» на Кутанском автозаводе имени Г. К. Орджоникидзе: С. ХВЕЛИДИЗЕ — мастер производственного обучения, В. ВАХАКИДЗЕ — подольщик-испытатель главного конвейера, К. КИШАЕВ — инженер.

К 120-летию со дня рождения Акакия Церетели

ВЕЛИКИЙ ГРУЗИНСКИЙ ПОЭТ

Акакий ЦЕРЕТЕЛИ

Море, волнуйся, волнуйся

Море, волнуйся, волнуйся,
Стань урагану покорным!
И, берега разрывая,
Взвей непокорные волны!

Если же солнцу с'луною
Сердца откопчешь ты в буре,
То жемчугом переливы
Мечешь ты в пламя лазури.

В сердце твоём, столь бездонном,
Жемчугов много зарыто.
Если ты дремлешь, для мира
Эти сокровища скрыты.

Поэт! И тебе не надо
Сердца бежать волнений!
Тышь разрывай ты громами,
Тьму озари ты горением.

Перевод А. Чаичкова.

Не умерла — уснула
Лишь —
Пробудится —
И вспомнит все,
Всех назовет по имени,
Кто нынче
не забыл ее...

Заветная мечта о
счастливом будущем
родины всоуду сопут-
ствует поэту. В стихо-
творении «Мечтания на
таре» он рисует «рай
на земле зеленой» и
тут же задает вопрос:
Этот край — не наш
ли край родимый?
Нет, то сон — я
знаю, сном томимый.

К 80-м годам отно-
сится одно из крупней-
ших произведений Ака-
кия Церетели и всей
грузинской литерату-
ры XIX века — поэма
«Торнике Эристави», в
которой нашли отраже-
ние исторические со-
бытия конца X века.

Цель этой поэмы —
«возбудить в народе
патриотические чувст-
ва, создать идеал вы-
сокого мужества и при-
вить современ и в а м
лучшие качества геро-
ев прошлого. художе-
ственное богатство по-
эмы «Торнике Эриста-
ви» заключается в под-
линно народном духе
образов. Поэт с огром-
ным художественным
чутьем использовал об-
разы народного твор-
чества, мастерски на-
рисовал батальные сцены.

1890 — 1900 годы —
период большого твор-
ческого подъема в жиз-
ни поэта. В эту пору
А. Церетели создает
широкие художествен-
ные полотна как в об-
ласти поэзии, так и в
прозе и в драматургии.
В эти же годы в поэ-
зии А. Церетели ставит
вопрос о насильствен-
ном свержении само-
державия. Поэт мечта-
ет о геро-освободите-
ле, который поведет на-
род на решительную
схватку с ненавистным
строем.

В поэзии Акакия Цере-
тели значительное
место занимает лирика.
На тему любви поэт
создал шедевры еще в
самую раннюю пору
своего творчества («Со-
кровенное послание» и
др.). Свои взгляды на
любовь Акакий Церетели во всей
полноте выразил в стихотворении
«Песня песни» (1887 г.). Здесь
он дает глубокое романтическое
понимание проблемы любви. Поэт
воспевает возвышающее челове-
ческое чувство любви, которое сеет
в сердцах «вечную весну».

Подлинными поэтическими ше-
деврами являются стихотворения
А. Церетели «Сулико» (1895 г.),
«Рассвет» (1892 г.), «Поэт»
(1894 г.).
Особое величие придают лирике
А. Церетели необычайная сила
эмоции, пластичность образов, ме-
лодичность тонов и простота поэ-
тического языка. Высокое лириче-
ское мастерство поэта опирается
на народное творчество и дышит
глубокой идейностью. Содержание
его поэзии насыщено глубокими
мыслями и чувствами. Богата поэ-
зия А. Церетели и мотивами фило-
софской лирики.

В стихотворении «Рассвет»
А. Церетели с глубочайшим лириз-
мом рисует образ своей родины,
выражая ей самые нежнейшие сы-
новью чувства, свою беспредель-
ную любовь:

И полон дивного волшебья,
Поэт, взирая в вышине,
Слагает песня-размышленья
Своей красавице стране:

Не мог я вынести разлуки,
Понинув милые края,
Душа моя рвалась от муки,
И вот к тебе вернулся я.

Родное солнце с небосвода
Мне улыбнулось в тот же миг,
И засияла вся природа
Лучами чистых звезд твоих.

И снова в сердце ликуванье,
И я печали превозмог,
Лишь ты, мой край, в часы
свиданья
Воспрянуть духом мне помог.

Как мощный дуб, крепка
страна родная,
И пусть враги, подобно
мошкваре,
Жужжат вокруг — не
иссушит им дуба.



Акакий Церетели в кутанском саду.

Георгий ЛЕОНИДЗЕ

ПРИШЛИ СВОБОДЫ
ВРЕМЕНА

Пройдут невзгоды, стихнут бури,
Придут свободы времена —
Так нела твоего чонгури
Надежды полная струна.

Во мгле, нависшей над страной,
Ты нам светишь в тревожный час
Святой и чистой седниной,
Слезами — жемчугами глаз.

Ты шел во тьме, напрягши силы,
Певец измученной земли,
Героев, что сошли в могилы,
Рассвет, забрезживший вдали.

Ты шел во мгле путем терновым,
Но солнце жарко и светло,
Мир озаривши светом новым,
Над нашей родиной взошло.

который явился мишенью для напа-
док реакционной газеты Каткова.

В 80-х годах А. Церетели при-
нимает деятельное участие в разви-
тии грузинской драматургии, пи-
шет пьесы. В 1885 году появляется
его историческая драма «Коварная
Тамара», действие которой раз-
вертывается в XVII веке в Запад-
ной Грузии. В пьесе показаны
ложь и лицемерие, царившие во
дворце. Вместе с тем в драме вы-
ведены обаятельные образы девуш-
ки из народа Циры и поэта Гоца,
пламенного патриота и защитника
народных прав.

Все творчество Акакия Цере-
тели озарено светлой надеждой на
«исцеление» своей родины, кото-
рую поэт из-за цензурных условий
часто изображает в образе боль-
ной. В стихотворении «Большая»
он говорит:

чества, они внесли новую револю-
ционно-демократическую струю в
общественную жизнь страны. В фи-
лософии «тергдалеудин» предпри-
живались материализма. В области
литературы и искусства грузин-
ские просветители выступали про-
тив отживших литературных на-
правлений, боролись за утвержде-
ние реалистических принципов
отражения действительности.

В стихотворении «Море, волну-
йся, волнуйся» Акакий Церетели
писал:

Поэт! И тебе не надо
Сердца бежать волнений!
Тышь разрывай ты громами,
Тьму озари ты горением.

А. Церетели подавал блестящий
пример верного служения родине.
Его заветной целью было — раз-
рушить цепи социального и на-
ционального гнета. Социальные
проблемы и идеи национально-осво-
бодительного движения являются
основным стержнем творчества
Акакия Церетели.

В 70-х годах прошлого столетия
особенно расширился диапа-
зон деятельности А. Церетели. В
этот период он начал активно со-
трудничать в демократической га-
зете «Дрозба» и в журнале «Кре-
були». На страницах «Дрозба»,
наряду со своими стихотворения-
ми, он печатает фельетоны и пу-
блицистические статьи на злобу-
дневные темы.

Поэт смело выступает против
реакционной политики сенатора
Г. Мухранского «О существе наци-
ональной индивидуальности», в ко-
торой оправдывалась идея о «бла-
готворности ассимиляции» больши-
ми народами малых народов».

Блестящие публицистические
статьи А. Церетели обнаруживают
глубокую эрудиционность поэта в
области философии, эстетики, со-
циологии. Он был не только вы-
дающимся анатомом многовековой
истории и культуры родного на-
рода, но и блестяще знал и ценил
достижения мировой культуры.

Литературная деятельность
А. Церетели сочеталась с много-
гранной общественной деятельно-
стью. Вместе с И. Чавчавадзе он
возглавлял все общественно-куль-
турные начинания страны. А. Цере-
тели — один из выдающихся ор-
ганизаторов грузинского наци-
онального театра. Он был однове-
ременно драматургом и режиссером,
сплачивавшим творческие силы
грузинской театральной обществен-
ности.

В этот период поэт впервые обра-
щается к эпическим формам. В
1875 году он публикует историче-
скую поэму «Ваграц Великий», на-
веянную героической борьбой Гру-
зии против Тамерлана. Творческая
фантазия поэта исключительно
живо воссоздает картину эпохи,
мужественную борьбу грузинского
народа за свою независимость. По-
эма проникнута героическим пафо-
сом, подлинно патриотическим ду-
хом.

Акакий Церетели как один из
идейных руководителей национа-
льно-освободительного движе-
ния в Грузии во второй половине
XIX века активно откликнулся в
своей поэзии на все значительные
явления, социально-политической
жизни. В 1881 году на убийство
императора Александра II поэт
отозвался стихотворением «Вес-
на», за что его едва не сослали в
Сибирь.

После убийства Александра II
реакция в России усилилась. Один
из столпов самодержавия, души-
тель передовой русской литерату-
ры, ярый черносотенец Катков
сверлоу нападал на грузинскую
национальную культуру. На стра-
ницах «Московских ведомостей»
он враждебно отзывался о грузин-
ских и армянах, доносил об успе-
линии революционных настроений
среди порабожденных народов. Цере-
тели и Чавчавадзе дали достой-
ный отпор Каткову, характеризую-
его как презренного доносчика-ла-
кея. В своем ответе («Видите ли?»)
Акакий Церетели клеймит царско-
го приспешника и защищает гру-
зинский спектакль «Родина», ко-

большой социальной остроты и
глубокой идейности. Всю сокруши-
тельную силу своей сатиры обруши-
вал он на эксплуататорские
классы, бесстрашно боролся с са-
модержавием, отстаивая социаль-
ные и национальные интересы сво-
его народа. Поэт с безмерной
любовью относился к трудовому
народу и все свое творчество отдал
на службу его интересам.

В грузинской литературе Ака-
кий Церетели являлся великим по-
борником братства и дружбы наро-
дов. Он писал глубокое уважение
к великому русскому народу и его
передовой культуре, влияние кото-
рой испытал еще в первые годы
своего творчества. В одном из
своих стихотворений А. Церетели
писал:

Грузинский и русский народы,
вы братья!
А кто это братство предаст
и забудет,

Достоин позора навен
и проклятья.

А. Церетели с любовью перево-
дил Пушкина, Лермонтова, Добро-
любова, Крылова и других русских
писателей. Поэт поддерживал лич-
ное знакомство и творческие свя-
зи с выдающимися представителями
литературы народов Армении и
Азербайджана. С великим певцом
Украины Тарасом Шевченко Ака-
кий Церетели подружился еще бу-
дучи студентом.

В 1859 году поэт едет в Петер-
бург и поступает в университет.
Кипучая жизнь Петер-
бурга произвела на
юного Церетели огром-
ное впечатление.

Статьи в великих
представителей русской
революционно-демокра-
тической мысли, печа-
тавшиеся на страницах
«Современника», буди-
ли в нем жажду борь-
бы за освобождение
своего народа. Идеи
социальной борьбы,
которые здесь, в Пе-
тербурге, приобрели
гораздо более отчетли-
вый и зрелый харак-
тер, переплетались в
сознании поэта с меч-
той о национальном
освобождении родины.

Уже первые литера-
турные выступления
А. Церетели опреде-
лили его место в гру-
зинской литературе.

В 1859 году девят-
надцатилетний Акакий
Церетели шлет в Тби-
лиси замечательное
стихотворение «Привет
Картли», пронизанное
глубоко патриотиче-
ским пафосом. Уже в
этом стихотворении
имеются зачатки тех
идей, из которых впоследствии выросла еди-
ная национальная кон-
цепция Ильи Чавчава-
дзе и Акакия Церетели.

В этот период поэта
волнуют преимуще-
ственно национальные
темы («Майская
ночь» — 1860 г., «Сви-
рель» — 1861 г.). Но
с неменьшей силой в
его раннем творчестве
появляются и соци-
альные мотивы. Глубо-
ким сочувствием к
трудовому крестьян-
ству проникнуто сти-
хотворение «Исповедь
крестьянина», помеще-
нное в журнале «Цис-
тари».

В 1862 году поэт
вернулся на родину.

К этому времени
Грузия вступила в но-
вую фазу историче-
ского развития. Руши-
лись старые, феодаль-
но-патриархальные фор-
мы жизни. Дух свобо-
ды и прогресса, новые
идеи проникли в лите-
ратуру, культуру и
общественную жизнь
Грузии. Проводниками
этих революционно-де-
мократических идей
стала блестящая плеяда
грузинских шести-
десятников — И. Чав-
чавадзе, А. Церетели,
Н. Николадзе, Г. Цере-
тели, К. Лордкипанидзе,
С. Месхи и др. именуемых в лите-
ратуре «тергдалеудин».
Борьба против само-
державия и крепостни-

ческой системы,
освобождение Грузии
от турецкого владычества,
освобождение Грузии
от турецкого владычества,
освобождение Грузии
от турецкого владычества.

На снимке: иллюстрация к поэме «Наставник» художника Ш. Бериташвили.

Иллюстрация к поэме «Натела» художника Ш. Бериташвили.

Иллюстрация к поэме «Наставник» художника Ш. Бериташвили.

ТВОРЧЕСТВО АКАКИЯ ЦЕРЕТЕЛИ — великая сокровищница культуры грузинского народа. Выдающийся деятель национально-освободительного движения в Грузии, пламенный борец против колониаторской политики царизма, против крепостничества, Акакий Церетели всей своей многогранной литературно-общественной деятельностью способствовал формированию гражданского и национального самосознания народа.

В поэзии А. Церетели нашли свое выражение героический дух и непреклонная воля грузинского народа к свободе. В литературе мало поэтов, которые так многогранно, с такой богатой силой воплотили бы в своем творчестве национальные и патриотические чувства, как это сделал Акакий Церетели.

Более полувека великий поэт воспевал идею освобождения трудящихся от социального и национального гнета. Родина, порабожденная и страдающая, была воплощена поэтом в образе отважного и дерзкого бунтаря Амирали (Прометей), прикованного к Кавказским горам. Грузия пела слова его стихов, исполненные светлой надежды.

Придет пора и обретет свободу. Герой героев цепи разобьет... Национально-освободительные идеи в творчестве А. Церетели органически связаны с социальной проблемой. А. Церетели — поэт



Иллюстрация к поэме «Натела» художника Ш. Бериташвили.



Поэма «Наставник», созданная великим грузинским поэтом А. Церетели в 1898 году, является выдающимся образцом его эпического творчества. Сюжетом для этой поэмы послужила народная легенда.

На снимке: иллюстрация к поэме «Наставник» художника Ш. Бериташвили.

О РОДИНЕ, О ПОЭЗИИ

Моя икона — есть отчизна.
Мой светлый храм — весь
мир людской.

Тот, кто родине сделает
благо,
будет истинным нашим отцом.

Сердце — зеркало. И в него
С силой, данной природой
мне,
Визу образ только того,
Что оно отразит внешне.

Мой язык лишь вещатель
дум,
Что я слышал в словах
людей,

Что я глазом схватил и ум
Смерил,
взвесил в глуби
своей.

Сиянье — разум драгоценный,
Мрак разгоняющий в ночи.

Бирюзово-изумрудный
Край, дающий мне дышать.
За тебя умру я, сын твой,
О тебе болит душа.

А искусство — безграничным
И всеобщим создано,
Всех народов достойные,
Возрождает всех оно.

Чем жизнь в позоре влачить,
В бою лучше пасть со славою.

Одна бесстрашная
правдивость
Всегда звучит в словах моих.

То, что ласкает глаз, порою
Знает пустотой внутри.

Я о своем не думал блага,
Не зарился на клад чужой.

Тщетны усилия зимы
холодной,
Когда весна встает на
пороге!

Коль собаки зайцу уйти
дадут,
Никто тем собакам не даст
пожрать.

...Правда одна на земле
тверда...

Ведь только тогда живет
человек,
Когда за мечту умереть
готов.

Отважный красавец —
красив вдвойне.

Лучше не жить и не видеть
света,

Чем быть мертвецом в
живой личине.

Кто чувством — слаб,
умом — непокоен,
Тот сердцем своим созрел
для праха!

А жить на земле лишь тот
достойн,
Кто даже в небо глядит без
страха.

Чем жизнь прожить
увенчанным рабом —
Достойней пасть, сражаясь
за свободу.

Как мощный дуб, крепка
страна родная,
И пусть враги, подобно
мошкваре,

Жужжат вокруг — не
иссушит им дуба.



Иллюстрация к «Баши-Ачуки» художников Е. Ахвледиани (визу) и М. Гвалая.





МЕЖДУНАРОДНАЯ ЖИЗНЬ

ГЛАВНАЯ ОПАСНОСТЬ — НЕОКОЛОНИАЛИЗМ

КИССИДУГУ, 27 ноября. (ТАСС). Закончила свою работу вторая сессия ежегодной конференции демократической партии Гвинеи. В резолюции по политическим вопросам, принятой конференцией, подчеркивается, что ход событий подтвердил правильность избранного Гвинеи пути и что этот путь находит все большее одобрение и сочувствие других африканских стран. Участники конференции единодушно осудили колониальную войну, которую ведут империалисты в Ал-

жире, а также действия колониаторов в Конго. В резолюции подчеркивается необходимость продолжать курс на единство африканских стран.

НА КОНФЕРЕНЦИИ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ ГВИНЕИ

СОРВАТЬ ПЛАНЫ ИМПЕРИАЛИСТОВ

КАИР, 27 ноября. (ТАСС). Постоянный секретарь исполкома организации солидарности народов Азии и Африки опубликовал вчера заявление о положении в Конго.

«Все события, говорится в заявлении, совершенно ясно свидетельствуют о том, что источником всех беспорядков в Конго является политика агрессии и интервенции, проводимая Соединенными Штатами, Бельгией и другими империалистическими странами».

«США, — говорится далее в заявлении, — используют ООН в Конго в своих агрессивных целях, и поэтому американский империализм является основным врагом свободы и подлинного сотрудничества народов».

Для того чтобы ликвидировать неоколониализм и сорвать планы американских империалистов и их союзников, постоянный секретарь призывает народы Азии и Африки решительным образом добиваться осуществления решений, принятых недавно сессией исполкома организации солидарности народов Азии и Африки в Бейруте о положении в Конго.

Резолюция по экономическим вопросам подчеркивает необходимость осуществления задач трехлетнего плана, который характеризуется как знаменательный этап в достижении экономической независимости страны. В резолюции содержится решение о запрете с 30 ноября сего года всякой частной добычи на алмазных рудниках и о переходе, начиная с нового года, всей добычи и закупки алмазов в руки государства.

В специальной резолюции, касающейся выборов президента республики, говорится, что выборы назначаются на 1 января 1961 года и что демократическая партия выдвигает кандидатом на пост президента Секу Туре.

Выступивший на конференции с заключительным словом генеральный секретарь партии Секу Туре подвел итоги конференции и коротко остановился на международной обстановке. Главную опасность для народов Африки, сказал он, представляет так называемый неоколониализм, а сам факт того, что империалисты уже не могут действовать открыто и вынуждены скрывать свои истинные планы и облекать их в новые формы, свидетельствует об обреченности империализма и капитализма.

Секу Туре предостерег некоторые страны, которые получили недавно политическую независимость, от опасностей неоколониализма. Свобода свободы рознь, заявил он. Политическая свобода — важное завоевание, но за ней должна следовать свобода в экономических и социальных областях.

За дружбу и взаимопонимание

ТРИПОЛИ, 28 ноября. (ТАСС). Ливийская печать продолжает уделять переносное внимание предстоящей поездке короля Идриса I в Советский Союз. Все ежедневные газеты, издающиеся на английском языке, публикуют сообщения об этом визите под крупными заголовками на видных местах. «Этот визит, — пишет газета «Триполи миррор», — представляет еще один шаг на пути к улучшению международного взаимопонимания и упрочению уз дружбы между народами».

Под флагом «защиты доллара»

ТОКИО, 27 ноября. (ТАСС). В японской печати появились сообщения о том, что США намерены потребовать от Японии возвращения послесовенного долга в размере 2 миллиардов иен. Газеты рассматривают это как одно из проявлений политики «защиты доллара».

Министр иностранных дел Косака, обеспокоенный этими сообщениями, поспешил вчера встретиться с американским послом.

2.453 нарушения...

ТОКИО, 27 ноября. (ТАСС). Японское радио передает, что в газете «Нихон кайдэй» помещены сообщения префектуральных полицейских управлений, поступивших в главное полицейское управление, о случаях нарушений избирательного закона на выборах в парламент 20 ноября. На сегодняшний день зарегистрировано 2.453 случая нарушения избирательного закона, полиция арестовала 1.432 человека.

В честь месячника чехословацко-советской дружбы

В городах и селах Чехословацкой Социалистической Республики проводится традиционный месячник чехословацко-советской дружбы, посвященный 17-й годовщине Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между СССР и ЧСР.

Месячник чехословацко-советской дружбы вместе со всем советским народом широко отмечается трудящимися Гвинеи, заявил корреспонденту ГвизТАГА председатель правления Гвинеи-Французского отделения Общества советско-чехословацкой дружбы, профессор Д. О. Лорджинанде. В эти дни на промышленных предприятиях, в колхозах и учебных заведениях, являющихся коллективными членами Общества советско-чехословацкой дружбы, проводятся вечера дружбы, концерты чехословацкой музыки, организуются выставки, лекции и доклады об успехах народов братской страны в социалистическом строительстве.

Большая дружба установилась между трудящимися столицы Аджарской АССР — Батуми и чехословацкого города Иглавы. На днях из Иглавы получены письма от рабочих машиностроительного завода «Моторпал» и трикотажной фабрики «Модета». Члены бригад социалистического труда этих предприятий выражают желание установить дружбу и начать соревнование с бригадами коммунистического труда батумских предприятий. (ГвизТАГА).



Дорогой счастья

В большой социалистической семье народов сегодня знаменательный праздник. 16 лет тому назад, 29 ноября 1944 года, над Албанией взвилось красное знамя свободы и независимости. Албанский народ освободился от фашистского рабства и впервые за всю свою многовековую историю взял власть в свои руки.

Истекшие шестнадцать лет борьбы и побед небольшого албанского народа продемонстрировали перед всем миром, какие богатейшие силы скрываются в народе, если он встал на путь социализма и его ведет по этому пути Коммунистическая партия.

Выступая на XV сессии Генеральной Ассамблеи ООН 26 сентября 1960 года, председатель Совета Министров Народной Республики Албании Мехмет Шеху сказал: «Социализм превратил Албанию в передовую, сильную и независимую страну».

От полуфеодалной отсталости, мучив по существу капиталистическую стадию развития, Албания совершила стремительный скачок к строительству социалистического общества. Некогда одна из самых отсталых стран Европы — Албания, благодаря братской помощи и поддержке Советского Союза и других социалистических государств, сумела буквально на голом месте создать развитую отечественную промышленность, наглядно показав великие преимущества социалистического строя перед капиталистическим.

16 лет тому назад страна была вся в развалинах. Таковы были послед-

16 ГОДОВЩИНА ОСВОБОЖДЕНИЯ АЛБАНИИ

ства тяжелой шестилетней войны. Сельское хозяйство было отсталым, примитивным. Безземелье душило крестьян. 45 процентов крестьянских хозяйств вовсе не имело земли, эти крестьяне батрачили у кулаков и помещиков. Остальные, за незначительным исключением, арендовали землю у короля и крупных феодалов. Восемьдесят процентов населения Албании было неграмотно.

Народная революция сделала Албанию страной процветания. Сразу же после победы были национализированы банки, транспорт, крупные капиталистические предприятия. По аграрной реформе 70 тысяч безземельных и малоземельных крестьян получили 320 тысяч гектаров земли. Объем продукции национальной промышленности в настоящее время превышает уровень 1938 года в двадцать четыре раза. За это же время производство сельскохозяйственной продукции увеличилось. Уже к концу 1959 года в сельскохозяйственные кооперативы объединилось свыше 70 процентов хозяйств.

Каждые 16 дней в Албании производится столько же промышленной продукции, сколько ее было произведено за весь 1938 год. По добыче нефти на душу населения Албания превзошла Францию, Западную Германию, Италию, Турцию и Грецию, а по производству хлопчатобумажных тканей обогнала Грецию и Турцию.

Победа народно-демократической власти открыла трудящимся доступ к знаниям. Среди населения в возрасте до 40 лет полностью ликвидирована неграмотность. Раньше в Албании не было ни одного высшего учебного заведения. Сейчас в институтах и государственном университете в Тиране обучается более 5 тысяч студентов. К этому следует добавить, что более тысячи албанцев учатся в вузах СССР и стран народной демократии.

С 1944 года началось подлинное возрождение национальной албанской культуры. В республике ныне действует 298 театров, кино, клубов, домов культуры. Появились свои талантливые артисты, режиссеры, писатели. Созданы произведения искусства, получившие широкое признание не только в самой Албании, но и за ее рубежами.

В Албании издается около 200 тысяч экземпляров газет и журналов. Характерен такой пример. За прошедшие шестнадцать лет народной власти в стране вышло больше книг, чем за все пять столетий со времени издания первой албанской книги.

Албания была краем непроходимых топей и болот. Малария, дифтерия,

ФИЗКУЛЬТУРА И СПОРТ

В ПАРИЖСКОМ Дворце правосудия проходил судебный процесс. Судит 29 руководителей мятежа, подлого в январе этого года колониаторскими кругами в Алжире против французского правительства. На днях судьи приняли удивительное решение. Один из главарей «ультра», известный своими профанскими взглядами депутат Пьер Лагарья временно отпущен на свободу. Затем оказался на свободе подсудимый Перес, Демаре, Сюзини, Ронда...

Чем объясняется это более чем странное решение?

Прогрессивная газета «Либерасьон» поясняет: «Люди, которые находятся на скамье подсудимых, в действительности одного поля ягоды с теми, кто их преследует. На этом снимке, взятom из газеты «Юманите», мятежники по главе с Лагарьям говорят членам военного трибунала: «Мы вновь возвратимся к нашим занятиям».

Играют ветераны

Два интересных футбольных матча состоялось в минувшее воскресенье на тбилиском стадионе «Буревестник». Один из победителей соревнований класса «Б» — команда тбилисского «Локомотива» встретилась с футбольными командами «Лори» из Кировавана. Победу одержали грузинские спортсмены с результатом 1:0.

Большой интерес зрителей вызвала встреча хозяев поля — футболистов тбилисского «Буревестника» с ветеранами тбилисского «Динамо», с теми, кто защищал честь команды в 1950 году.

В этот день любители спорта вновь увидели игру мастеров кожного мяча — Г. Антадзе, В. Панюкова, А. Зарошвили, М. Челидзе, М. Пираева, В. Элошвили, Р. Махарадзе, А. Пачадзе, Г. Гаришвили, А. Чкуасели, Д. Русадзе и других. Но опыт и высокая техника игры ветеранов не смогли противостоять молодости и задору соперников. Футболисты «Буревестника» добились победы со счетом 3:2.

5 мячей В. Соколова

ТОКИО, 27 ноября. (ТАСС). Футболисты московского «Локомотива» провели сегодня свой первый матч в Японии. В городе Киото они встретились со сборной страны и выиграли со счетом 5:1 (3:1). Все пять голов забил центральный нападающий Виктор Соколов.

Реванш состоялся

МОСКВА, 28. (ТАСС). Вчера в Москве сборная клубов СССР одержала эффектную победу над национальной хоккейной командой «Четыре звезды» со счетом 11:2 (1:0, 5:1, 5:1).

Советские спортсмены взяли реванш за поражение 25 ноября, когда они проиграли гостям с результатом 3:5.

Союз журналистов Грузии и Министерство культуры Грузинской ССР в помещении Салона художников Грузии (Прспект Руставели № 19) открывают юбилейную выставку работ фотомастеров Армянской ССР

«40 ЛЕТ СОВЕТСКОЙ АРМЕНИИ»

Открытие выставки состоится 29 ноября, в 5 час. вечера.

Лидирует М. Тайманов

Продолжив в Ленинграде международный шахматный турнир стран Балтийского моря близятся к концу. Уже сыграно десять туров. Лидером соревнований является ленинградский гроссмейстер М. Тайманов, набравший 6 очков. На полочку отстает от него гроссмейстер В. Ушнер (ФРГ), 7 очков набравший мастер А. Гипслис. 3-й тур шахматиста в турнире оторвался от остальных участников.

Сегодня состоится последний тур, наибольший интерес представляет встреча лидеров турнира Тайманова и Гипслиса.

Кино

СЕГОДНЯ НА ЭКРАНАХ

В кинотеатрах: имени Руставели, «Амнир», «Исаия», «Сакартвело» (Красный зал) — фестиваль армянских кинофильмов, посвященный 40-летию установления Советской власти в Армении; «Октябрь», «Спартак», «Казеги», «Газакхун», в клубе имени Плеханова, имени И. Чавчавадзе (в зини. театре), в Доме культуры имени Горького, в парке имени Кирова — «Джорджи», «Тбилиси», «Комсомолец», имени 26 комиссаров (первый зал), «Сакартвело» (Зеленый зал), «Колхида» — «Тайна шифра»; имени 26 комиссаров (второй зал) — «Парень из мускоманлы»; в клубе имени И. Чавчавадзе (в лети. театре); «Путь в высшее общество»; «Дядюба» (в лети. театре), в клубе имени Джержинского — «Наследники»; «Колхозник», «Дядюба» (в зини. театре), в Доме офицеров, в саду Театральной обшества — «Судья»; в клубе милиции — «Лев и роза»; «Танамгазари» — «Зантегур».

Театры

ТЕАТРЫ

Театр имени Ш. Руставели — «Пепел» (в 7 час. 30 мин. веч.); театр имени К. Марджанишвили — «Тетка Чарлза» (в 7 час. 30 мин. веч.); театр имени А. Грибоедова — «Иркутская история» (в 7 час. 30 мин. веч.); театр мюзикомеди имени В. Абашидзе — «Поздно, да счастливо» (в 7 час. 30 мин. веч., 4-й спектакль, 3-го акт, в помещении театра армянской драмы имени С. Шаумяна); грузинский ТЮЗ — «Гихор» (в 7 час. веч., аб. № 50); русский ТЮЗ — «Василиса Прекрасная» (в 10 час. утра); грузинский кукольный театр — «Каджана» (в 11 час. утра и в 4 часа дня); русский кукольный театр — «Степуркина школа» (в 10 час. утра), «Дружные зверята» (в 10 час. дня), в парке имени Кирова (баскетбольная площадка) — Государственный ансамбль «Балет на льду» — спектакль «Зимняя фантазия» (в 8 час. веч.).

Министерство автомобильного транспорта Грузинской АССР доводит до сведения населения, что в связи с переводкой счетчиков легковых и грузовых таксомоторов на новый тариф, введенный с 1 января 1961 года, плата за проезд изменится, по 1 января 1961 года, будет взиматься по показанию спидометра.

Стоимость проезда на автомашине «Тобед», «Волга», «ГАЗ-12» — 1 руб. 50 коп. за 1 км пробега, а за 1 час ожидания — 15 руб.

На автомашине «Москвич» — 1 рубль за 1 км пробега, а за 1 час ожидания — 10 рублей.

На грузовых таксомоторах — 2 рубля за 1 км пробега, а за 1 час ожидания — 20 рублей.



«Девушка играет на Чанги». Фотохуд. Г. Вахтагандзе.

БУДЕТ ХЛЕБОКОМБИНАТ

ЗУГДИДИ. (Спец. корр. «Заря Востока»). В городе сооружается новое предприятие — хлебокомбинат, который будет выпускать в сутки 35 тонн хлеба и хлебобулочных изделий.

Все процессы на новом предприятии будут механизированы.

Первую продукцию комбинат выпустит в начале будущего года.

Женский шахматный чемпионат страны

РИГА, 28. (Спец. корр. «Заря Востока»). В VIII туре лидер соревнований Затуловская легко победила Козловскую. Борисенко в сложной позиции выиграла у Кушпир, а Ротаре — у Дмитриевой.

Вничью закончилась партия Гаприндашвили — Какабадзе, Крюкова — Филюсовская, Вольперт — Зворыкина, Тихомирова — Чайковская.

Остальные партии были отложены.

Вчера состоялось доигрывание неоконченных партий. Зворыкина выиграла у Крюковой, Ротаре — у Тихомировой. Дмитриева потерпела поражение от Борисенко, Тогоидзе — от Козловской, Крюкова — от Каушлайте. Первое поражение потерпела Игнатьева, проигравшая Рубцовой.

Вничью сыграли Вольперт с Ротаре, Кушпир с Рубцовой, Игнатьева с Вольперт, Чайковская с Витковской.

Таким образом, только Гаприндашвили продолжает выступать без поражений.

После восьми туров положение в турнирной таблице таково. Затуловская имеет 6 очков из 7 партий. Борисенко набрала 6 очков после 8 туров. Ротаре имеет 5,5 очка из 8 возможных, Рубцова — 5, Гаприндашвили — 4,5 очка. Вольперт и Козловская набрали по 4 очка. У Зворыкиной, Тихомировой, Кушпир, Тогоидзе и Игнатьевой по 3,5 очка из 7.

К. ГОГИАВА.

ПОД ЗВУКИ ДОЛИ И ЗУРНЫ

В течение трех дней в тбилиском спортивном зале имени Ленина проходила командное первенство республики по грузинской борье.

13 сборных команд городов и районов Грузии оспаривали переходящий Кубок Союза спортивных обществ и организаций Грузинской ССР.

Лучшего результата добились бор-

РАДИО

ПРОГРАММА ПЕРЕДАЧ

НА 30 НОЯБРЯ

ПО ПЕРВОЙ ПРОГРАММЕ

08.30 — провозвешение Е. Ленина, С. Ту-люкова и С. Кави; 09.20 — литературная передача; 11.00 — материал из газет 11.21 — трансляция на Москва; 12.15 — Д. Аракишвили. Телесюжеты: «Лепира»; 12.45 — албанские народные песни; 17.20 — Моцарт. Соната ля-мажор. Е. Поппелт Г. Каптарадзе; 17.40 — передача для учащихся; 18.05 — грузинские народные песни; 18.45 — Бела Барток. Албанский портрет. Исполняет симфонический оркестр радио и телевидения Грузии. Дирижер — Лиле Кналадзе, солист — Серго Шанидзе; 19.15 — концерт по заказу радиослушателей; 19.45 — передача из цикла «Герои нашего времени». Очерк о заслуженном инженере Эбралидзе; 21.00 — радиожурнал для женщин; 21.30 — концерт из произведений С. Цинцадзе; 22.00 — литературная передача, посвященная 125-летию со дня рождения выдающегося американского писателя Марка Твена; 22.30 — Глазунов. «Шопениана».

ПО ВТОРОЙ ПРОГРАММЕ

21.00 — Хачатурян, Сюита «Маскарад»; 21.20 — литературная передача; 21.40 — вокальные произведения грузинских композиторов; 22.05 — беседа на русском языке; 22.20 — Брамс. Скрипичный концерт.

СЕГОДНЯ НА ЭКРАНАХ

В кинотеатрах: имени Руставели, «Амнир», «Исаия», «Сакартвело» (Красный зал) — фестиваль армянских кинофильмов, посвященный 40-летию установления Советской власти в Армении; «Октябрь», «Спартак», «Казеги», «Газакхун», в клубе имени Плеханова, имени И. Чавчавадзе (в зини. театре), в Доме культуры имени Горького, в парке имени Кирова — «Джорджи», «Тбилиси», «Комсомолец», имени 26 комиссаров (первый зал), «Сакартвело» (Зеленый зал), «Колхида» — «Тайна шифра»; имени 26 комиссаров (второй зал) — «Парень из мускоманлы»; в клубе имени И. Чавчавадзе (в лети. театре); «Путь в высшее общество»; «Дядюба» (в лети. театре), в клубе имени Джержинского — «Наследники»; «Колхозник», «Дядюба» (в зини. театре), в Доме офицеров, в саду Театральной обшества — «Судья»; в клубе милиции — «Лев и роза»; «Танамгазари» — «Зантегур».

Министерство автомобильного транспорта Грузинской АССР доводит до сведения населения, что в связи с переводкой счетчиков легковых и грузовых таксомоторов на новый тариф, введенный с 1 января 1961 года, плата за проезд изменится, по 1 января 1961 года, будет взиматься по показанию спидометра.

Стоимость проезда на автомашине «Тобед», «Волга», «ГАЗ-12» — 1 руб. 50 коп. за 1 км пробега, а за 1 час ожидания — 15 руб.

На автомашине «Москвич» — 1 рубль за 1 км пробега, а за 1 час ожидания — 10 рублей.

На грузовых таксомоторах — 2 рубля за 1 км пробега, а за 1 час ожидания — 20 рублей.

РАДИО

ПРОГРАММА ПЕРЕДАЧ

НА 30 НОЯБРЯ

ПО ПЕРВОЙ ПРОГРАММЕ

08.30 — провозвешение Е. Ленина, С. Ту-люкова и С. Кави; 09.20 — литературная передача; 11.00 — материал из газет 11.21 — трансляция на Москва; 12.15 — Д. Аракишвили. Телесюжеты: «Лепира»; 12.45 — албанские народные песни; 17.20 — Моцарт. Соната ля-мажор. Е. Поппелт Г. Каптарадзе; 17.40 — передача для учащихся; 18.05 — грузинские народные песни; 18.45 — Бела Барток. Албанский портрет. Исполняет симфонический оркестр радио и телевидения Грузии. Дирижер — Лиле Кналадзе, солист — Серго Шанидзе; 19.15 — концерт по заказу радиослушателей; 19.45 — передача из цикла «Герои нашего времени». Очерк о заслуженном инженере Эбралидзе; 21.00 — радиожурнал для женщин; 21.30 — концерт из произведений С. Цинцадзе; 22.00 — литературная передача, посвященная 125-летию со дня рождения выдающегося американского писателя Марка Твена; 22.30 — Глазунов. «Шопениана».

ПО ВТОРОЙ ПРОГРАММЕ

21.00 — Хачатурян, Сюита «Маскарад»; 21.20 — литературная передача; 21.40 — вокальные произведения грузинских композиторов; 22.05 — беседа на русском языке; 22.20 — Брамс. Скрипичный концерт.

СЕГОДНЯ НА ЭКРАНАХ

В кинотеатрах: имени Руставели, «Амнир», «Исаия», «Сакартвело» (Красный зал) — фестиваль армянских кинофильмов, посвященный 40-летию установления Советской власти в Армении; «Октябрь», «Спартак», «Казеги», «Газакхун», в клубе имени Плеханова, имени И. Чавчавадзе (в зини. театре), в Доме культуры имени Горького, в парке имени Кирова — «Джорджи», «Тбилиси», «Комсомолец», имени 26 комиссаров (первый зал), «Сакартвело» (Зеленый зал), «Колхида» — «Тайна шифра»; имени 26 комиссаров (второй зал) — «Парень из мускоманлы»; в клубе имени И. Чавчавадзе (в лети. театре); «Путь в высшее общество»; «Дядюба» (в лети. театре), в клубе имени Джержинского — «Наследники»; «Колхозник», «Дядюба» (в зини. театре), в Доме офицеров, в саду Театральной обшества — «Судья»; в клубе милиции — «Лев и роза»; «Танамгазари» — «Зантегур».

Министерство автомобильного транспорта Грузинской АССР доводит до сведения населения, что в связи с переводкой счетчиков легковых и грузовых таксомоторов на новый тариф, введенный с 1 января 1961 года, плата за проезд изменится, по 1 января 1961 года, будет взиматься по показанию спидометра.

Стоимость проезда на автомашине «Тобед», «Волга», «ГАЗ-12» — 1 руб. 50 коп. за 1 км пробега, а за 1 час ожидания — 15 руб.

На автомашине «Москвич» — 1 рубль за 1 км пробега, а за 1 час ожидания — 10 рублей.

На грузовых таксомоторах — 2 рубля за 1 км пробега, а за 1 час ожидания — 20 рублей.

Министерство автомобильного транспорта Грузинской АССР доводит до сведения населения, что в связи с переводкой счетчиков легковых и грузовых таксомоторов на новый тариф, введенный с 1 января 1961 года, плата за проезд изменится, по 1 января 1961 года, будет взиматься по показанию спидометра.

Стоимость проезда на автомашине «Тобед», «Волга», «ГАЗ-12» — 1 руб. 50 коп. за 1 км пробега, а за 1 час ожидания — 15 руб.

На автомашине «Москвич» — 1 рубль за 1 км пробега, а за 1 час ожидания — 10 рублей.

На грузовых таксомоторах — 2 рубля за 1 км пробега, а за 1 час ожидания — 20 рублей.



На снимке: столица Народной Республики Албании г. Тирана.

АДРЕС РЕДАКЦИИ: Тбилиси, пр. Руставели, 42. ТЕЛЕФОНЫ: заместители редактора — 3-18-04; 3-18-07, ответственный секретарь — 3-17-06, приемная — 3-11-24, ОТДЕЛЫ: партийной жизни — 3-14-82, пропаганда марксистско-ленинской теории — 3-11-22, литературы и искусства — 3-63-28, науки, вузов и школ — 3-30-61, промышленности, транспорта и товароборота — 3-22-82, сельского хозяйства — 3-19-49, республиканской информации — 3-17-03, писем и массовой работы — 3-17-44, 3-12-83, иностранных — 3-11-22, иллюстрации — 3-16-27, кабинет редактора — 3-16-27, Прием объявлений — 3-18-02, ИЗДАТЕЛЬСТВО (ул. Ленина, 14): директор — 3-65-41, заместители директора — 3-22-63, бухгалтерия — 3-51-81, Директор типографии — 3-24-80, Техническая часть — 3-46-42.